



Ersatzteilliste

PFT MONOJET 2.13 Mischpumpe



Artikelnummer der Betriebsanleitung: 00 15 86 00

Artikelnummer der Stückliste-Maschine: 20 10 04 68



Vor Beginn aller Arbeiten Betriebsanleitung lesen!

© Knauf PFT GmbH & Co.KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Deutschland

Postfach 60
D-97343 Iphofen
Deutschland

Tel.: +49 9323 31-760
Fax: +49 9323 31-770
Tel.: +49 9323 31-1818 Technische Hotline

E-Mail: info@pft-iphofen.de
Internet: www.pft.de



1 EG Konformitätserklärung

gemäß EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336 EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG

Firma: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Deutschland

erklärt, in alleiniger Verantwortung, dass die Maschine

Geräteart: Mischpumpe

Maschinentyp: MONOJET Typ

Seriennummer:

beschrieben in der beigelegten Dokumentation, mit der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG übereinstimmt.

Es wurden weiterhin folgende Normen und Regelwerke angewendet:

DIN EN 292	pr EN 12151
DIN EN 294	pr EN 12001
DIN EN 349	
DIN EN 60204-1	

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, dem die oberen Körpergliedmaßen ausgesetzt sind $< 2,5 \text{ m/s}^2$

Eine Technische Dokumentation ist vollständig vorhanden.

Iphofen, _____

Ort, Datum der Ausstellung

Name und Unterschrift

Dr. York Falkenberg

Geschäftsführer

Angaben zum Unterzeichner

EG Konformitätserklärung



(GB) EC Declaration of Conformity

according to EC machine instructions 2006/42/EG,
73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG

Company: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

declares, with exclusive responsibility, that the machine

Type: Mixing pump

Model: MONOJET Typ

Serial No.: _____

which is described in enclosed documentation is in accordance
with the EC machine instructions 2006/42/EG,
73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG.

Furthermore, the following standards apply:

DIN EN 292 pr EN 12151
DIN EN 294 pr EN 12001
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

A complete technical documentation is available.

Dr. York Falkenberg

Managing Director

Place and name and signature date of issue signer

(E) Declaración de conformidad CE

según las directrices CE 2006/42/EG, 73/23/EG,
89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG sobre máquinas

Empresa: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

declara, bajo toda responsabilidad, que la máquina

Tipo: Mezcladora-bombeadora

Modelo: MONOJET Typ

Número de serie: _____

descrita en la documentación adjunta y según las directrices
2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG
es de conformidad.

También han sido aplicadas las siguientes normas de
fabricación:

DIN EN 292 pr EN 12151
DIN EN 294 pr EN 12001
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

**Existe en nuestro poder una documentación técnica
completa.**

Dr. York Falkenberg

gerente

Lugar y fecha nombre y firma de la firma firmante

(F) Déclaration de conformité CEE

conformément aux directives 2006/42/EG, 73/23/EG,
89/336/EG, 2000/14/EG, 2002/44/EG de la Communauté
Européenne concernant les machines

Société: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

déclare, en toute responsabilité, que la machine,

Type: Pompe à malaxer

Référence: MONOJET Typ

Numéro en serie: _____

décrite dans la documentation ci-jointe, est conforme aux
directives de la CEE 2006/42/EG, 73/23/EG, 89/336/EG,
2000/14/EG, 2002/44/EG concernant ces machines.

De plus, les normes et règles suivantes ont été appliquées:

DIN EN 292 pr EN 12151
DIN EN 294 pr EN 12001
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

Une documentation technique complète est disponible.

Dr. York Falkenberg

PDG

ville, date nom et signature signataire
d'émission

(I) Dichiarazione di conformità CE

secondo la direttiva CE 2006/42/CE, 73/23/CE,
89/336/CE, 2000/14/CE, 2002/44/CE

Ditta: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60
97343 Iphofen
Germany

dichiara, sotto assoluta responsabilità, che la macchina

tipo: Pompa miscelatrice

modello: MONOJET Typ

numero di serie: _____

descritta nella documentazione aggiunta, corrisponde alla
direttiva CE 2006/42, CE 73/23, CE 89/336, CE 2000/14, CE
2002/44.

Inoltre furono applicate le seguenti norme e regole:

DIN EN 292 pr EN 12151
DIN EN 294 pr EN 12001
DIN EN 349
DIN EN 60204-1

Livello di accelerazione trasmesso a mano-braccio <2,5m/s²

Una documentazione tecnica completa esiste.

Dr. York Falkenberg

gerente

luogo e data nome e firma dichiarazioni sul firmatario
d'emissione



Beschreibung

MISCHPUMPE

PFT MONOJET 2.13

Die handliche Mischpumpe

Entwickelt für Maschinen- und spezielle Handputze.

Die wirtschaftlichste Lösung für den Einstieg in das komplette PFT Maschinenprogramm, mit allem Zubehör und Werkzeug, mit Service und Beratung. Alles aus einer Hand und führend in Europa.

Die PFT MONOJET besteht aus tragbaren Maschinenmodulen des bewährten G 4 Konzeptes. Die kontinuierlich arbeitende Mischpumpe kann sowohl mit Sackware als auch mit der SILOMAT-Anlage befüllt werden. Misch- und Pumpleistung durch Pumpenwechsel je nach Anforderung abstimmbare.



Einsatzgebiete

MISCHPUMPE

PFT MONOJET 2.13

Die handliche Mischpumpe

EINSATZGEBIETE

Für alle Materialien bis max. 7 mm Korngröße und einer Mindestabbindezeit von 15 Minuten.

■ Für alle Werk trockenmörtel wie:

- Gipsputze
- Gips-Kalk-Putze
- Kalk-Zementputze
- Fließestriche
- Verfügungsmörtel
- Armier- und Klebemörtel

■ Für alle pumpfähigen Nassmörtel wie:

- Vorgemischte Mörtel auf
- Dispersionsbasis
- Dispersionsputze
- Grundiermittel

Für alle pumpfähigen verzögerten Fahrmischermörtel wie:

- Fließestriche

Vorteile

MISCHPUMPE

PFT MONOJET 2.13

Die handliche Mischpumpe

VORTEILE AUF EINEN BLICK

- wahlweise 230 V Wechselstrom- oder 400 V Drehstrom-Ausführung
- von nur einer Person zerleg- und transportierbar
- stabile und kompakte Modulbaukonstruktion
- schmalste Bauweise
- separater Schaltschrank mit Wasserarmatur
- universell einsetzbar
- variabler Pumpeneinsatz
- hohe Förderleistung
- einfache Bedienung und Wartung
- leichte und schnelle Reinigung



Schalleistungspegel

Schalleistungspegel LWA

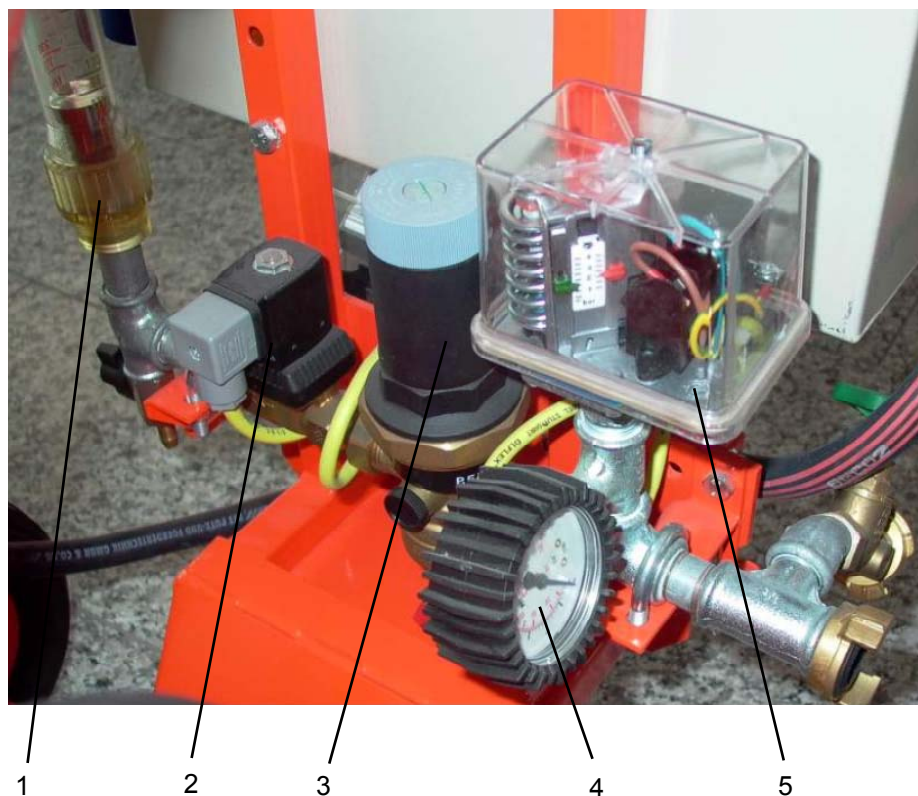
101dB (A)

Vibrationen

Gewichteter Effektivwert der Beschleunigung, dem die oberen Körpergliedmaßen ausgesetzt sind $<2,5 \text{ m/s}^2$

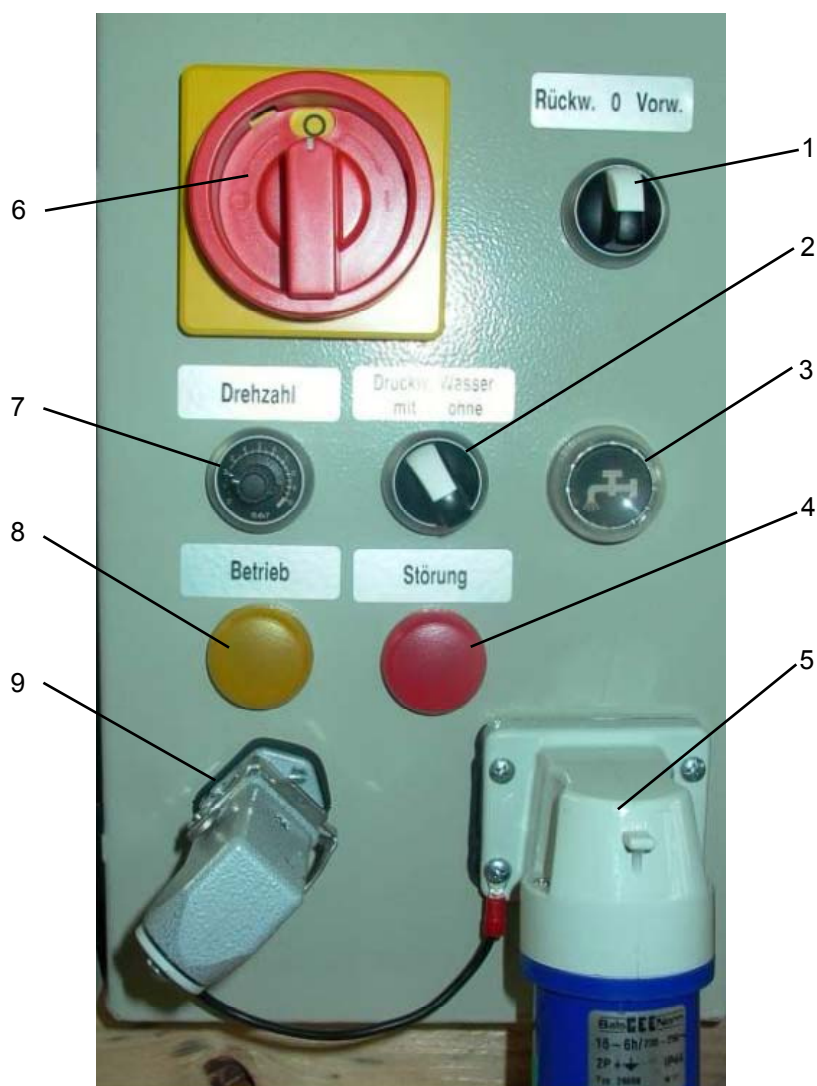


Ersatzteilliste Wasserarmatur



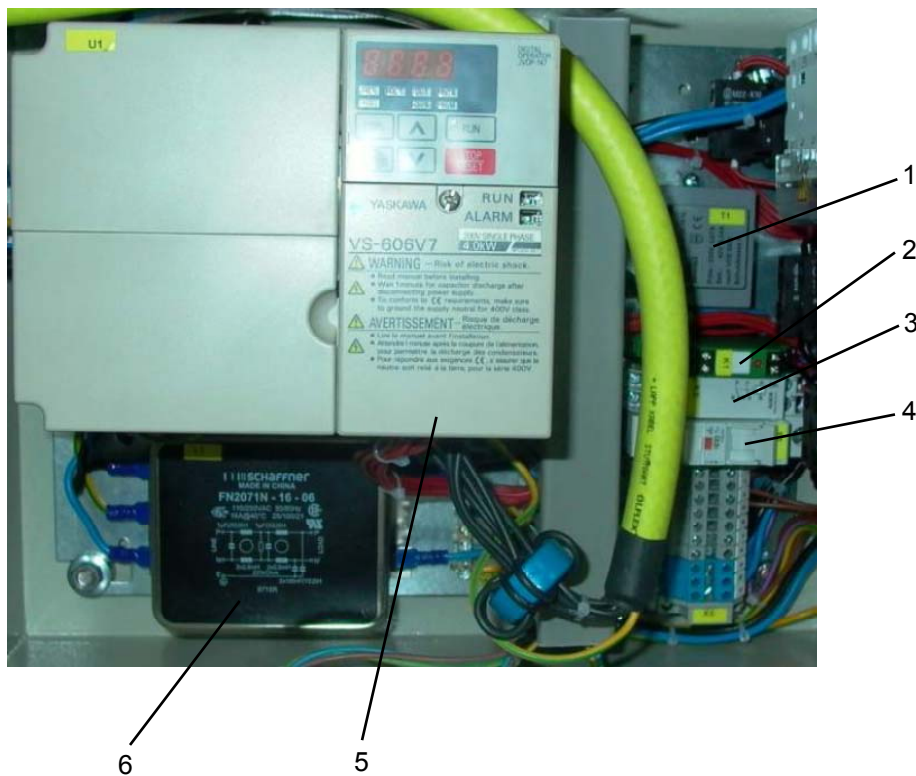
Pos.	Menge	Art.-Nr.	Benennung
1	1	20185004	Wasserdurchflussmesser kpl.
2	1	20150301	Magnetventil
3	1	20155200	Druckminderer
4	1	20216000	Manometer 0-16bar
5	1	20447600	Druckschalter

Ersatzteilliste Schaltschrank

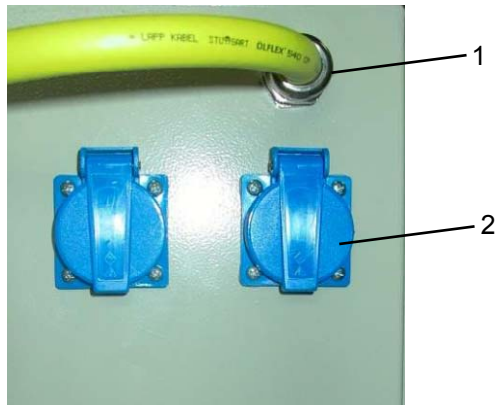




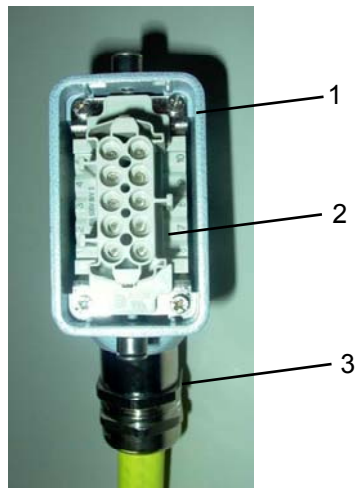
Pos.	Menge	Art.-Nr.	Benennung
1	1	00053838	Wahlschalter Knebelgriff, 3 Stellungen mit 2 Schliessern komplett M22
	1	00053834	Befestigungsadapter für Schalterelemente
	2	00053835	Kontaktelement 1 Schliesser M22 - K10
2	1	00065978	Wahlschalter Knebelgriff V-Stellung 60° rastend M22
	1	00053834	Befestigungsadapter für Schalterelemente
	1	00053835	Kontaktelement 1 Schliesser M22 - K10
	1	00053836	Kontaktelement 1 Öffner M22 - K01
3	1	00053839	Drucktaster ohne Tastplatte M22
	1	00053834	Befestigungsadapter für Schalterelemente
	1	00053842	Tastplatte für Druckschalter schwarz Flüssigkeit M22
	1	00053830	Tastmembrane Rund für Drucktaster IP 67M22-T-D
4	1	00053879	Leuchtelement rot 12-30V M22
	1	00053886	LED - Widerstand-Vorschaltelement für 42V
	1	00053834	Befestigungsadapter für Schalterelemente
	1	00053875	Leuchtmeldervorsatz Rot M22
5	1	00012577	CEE-Gerätestecker 3 x 16A 6h blau Typ:26069/B Typ:611306/W
6	1	20455203	Hauptschalter 230V/50Hz mit Unterspannungsauslöser 230V
7	1	00050783	Potentiometer 4,7 KOHM mit Antrieb Schraubanschluss
8	1	00053881	Leuchtelement weiss 12-30V
	1	00053886	LED - Widerstand-Vorschaltelement f. 42V
	1	00053834	Befestigungsadapter für Schalterelemente
	1	00053874	Leuchtmeldervorsatz Gelb M22
9	1	20427200	Schuko-Anbausteckdose 16A blau Typ:7130/B
	1	20428607	Buchseneinsatz 4-polig, HAN 3A
	1	20428501	Blindstecker 4-polig, HAN 3A



Pos.	Menge	Art.-Nr.	Benennung
1	1	00036344	STEUERTRAFO 230V-42V EV10 0,07A
2	1	20462010	Koppelrelais STR 2W UC 12V AC/DC
3	1	20448120	Koppelrelais 42V 2 Wechsler
4	1	00046379	Sicherungsautomat C 0,5A 1-polig
5	1	00022648	Frequenzumformer 230V 4KW 17,6A(P) Achtung! Frequenzumformer ist nicht programmiert
6	1	00070243	EMV-Filter für Frequenzumformer 4,0KW 230V 16A Typ: FN 207 1N-16-06



Pos.	Menge	Art.-Nr.	Benennung
1	1	00066981	EMV-Kabelverschraubung M25 x 1,5
2	2	20427200	Schuko-Anbausteckdose 16A blau Typ:7130/B



Pos.	Menge	Art.-Nr.	Benennung
1	1	00040671	Tüllengehäuse 10-polig HAN 10 E 16A
2	1	20432200	Buchseneinsatz 10-polig HAN 10 E
3	1	00066981	EMV-Kabelverschraubung M25 x 1,5

Ersatzteilliste für kpl. Maschine

STCK.	Artikelnummer	Objektkurztext
1	00061858	Mitnehmerklaue Guss für Mischpumpen
1	00048171	Getriebemotor ZF38 4kW 375U/min RAL2004
1	00070588	Motoranschlusskabel
1	00002357	Mischrohr MONOJET 2.13 RAL2004
1	20101007	Kippflansch G 4 mit Schutzbügel RAL2004
1	20101202	Gelenkbolzen Motorkippflansch verzinkt
1	20101010	Klappsplint D 4,5 mit Ring
1	20100801	Schnellverschluss mit Sicherung M14
1	20100900	Dichtung Kippflansch G 4
1	00002066	Schutzgitter MONOJET mit Sackaufreißer RAL2004
1	20101100	Dichtung Auslauföffnung G 4 Moosgummi
1	20102901	Schutzrohr für Mitnehmerklaue G 4/G 5 RAL2004
1	20108000	Fahrgestell MONOJET ohne Stützfüsse RAL2004
1	20108001	Stuetzfuss rechts MONOJET RAL2004
1	20108002	Stuetzfuss links MONOJET RAL2004
2	00023701	Scharnier 80x80x3 MG 40 verzinkt
2	20108004	Klemmwinkel Mischrohr RAL2004
1	00002067	Materialbehälter MONOJET ohne Sackaufreißer RAL2004
1	00008406	Abdeckung Schwenklappe Monojet kpl.
1	00002668	Gummischürze im MONOJET Trichter
1	00005341	Klemmleiste Gummischürze MONOJET RAL2004
1	20108013	Verlängerung für Stützfuß rechts RAL2004
1	20108014	Verlängerung für Stützfuß links RAL2004
1	20108016	Blech für Griffbügel RAL2004
1	00074503	Halterung Anbaustecker 10pol
2	00129364	Klemmblech für Halterung Anbaustecker RAL2004
1	20108020	Achse MONOJET mit Armaturengestell RAL2004
1	20108055	Transportgriff MONOJET RAL2004
1	20108106	Steuereinheit MONOJET 2.13 RAL2004
1	20101004	Drucksteuerung MONOJET RAL2004
1	20190410	Schlauchverschraubung 1/2" AG Tülle 1/2"
1	20202002	EWO-Kupplung M-Teil 1/2" AG offen
1	20202104	EWO-Kupplung V-Teil 1/2"
2	00059196	Schlauchklemme 19-21
2	20203610	Winkel 1/2" IG-AG Nr. 92 verzinkt
1	20203710	Doppelnippel Sechskant 3/8" Nr.280 verzinkt
1	20204302	T-Stück 1/2" IG 3/8" IG 1/2" IG Nr.130
1	20209985	Rundstahlbuegel M8 x 3/4" x 43 verzinkt
1	20213700	Wasser-/Luftschlauch 1/2" x 2000mm
1	20447601	Druckschalter Typ FF4-4 0,22-4bar
1	20545105	Halterung Armatur HM 5 RAL2004
1	20447633	Anschlusskabel Druckschalter ZP3/MONOJET
1	20108010	Werkzeugkasten ZP 3 V/MONOJET kpl RAL2004
1	20108026	Werkzeugkastengehäuse ZP 3 V/MONOJET RAL2004
1	20108027	Deckel Werkzeugkasten ZP 3 V/MONOJET RAL2004
1	20150301	Magnetventil 1/2" 230V Typ 6213 A
1	20152003	Schmutzfängersieb Geka-Kupplung



1	00020052	Druckminderer D06FN 1/2" Bohrung
1	20155210	Dichtring D21 x 14 x 3 PTFE Ablasshahn
1	00019786	Nadelventil 1/2" Typ 6701 SYR
1	20185004	Wasserdurchflussmesser 150-1500l/h kpl.
1	20186060	Halterung Durchflussmesser 22mm RAL2004
1	20190321	Kugelhahn 3/8" AG mit Tuelle 10mm
2	20200900	Geka-Kupplung 1/2" AG
1	20201600	Geka-Kupplung 3/4" Tülle
2	20202901	Schlauchklemme 28-31
1	20203775	Schlauchtuelle 3/4" konisch, Überwurfmutter 3/4"
2	20209985	Rundstahlbuegel M8 x 3/4" x 43 verzinkt
1	20213604	Wasser-/Luftschlauch 3/4" x 800mm
1	20215200	Absperrhahn 1/2" ohne Entleerung
1	20215303	Kugelhahn 1/4" AG mit Tuelle 10mm
1	20216000	Manometer 0-16 bar 1/4" unten, D = 63mm
1	00070496	Schaltschrank MONO/MINIJET 230V mit FU EMV
2	20444700	Endkappe (PVC) 25 x 25
1	20447601	Druckschalter Typ FF4-4 0,22-4bar
2	20545105	Halterung Armatur HM 5 RAL2004
1	20545119	Armaturengestell Vierkantrohr RAL2004
1	20108130	Schwenkkl/Hebel eckig MONOJET RAL2004 kpl
1	20113013	Rotor D6-2L blauer Kopf
1	20115501	Stator D6-2L 200 lang
1	20117050	Spannschelle 175mm D-Pumpe 200 RAL2004 kpl
1	20118709	Zuganker M16 x 290mm (1 Satz = 2 Stück)
1	00041664	Druckflansch D-Pumpe G 4 verzinkt 1 1/4" IG
2	00008254	Ersatzrolle 230x85 Abdeckung RAL2004
1	00047722	Luftkompressor DT4.16 230V 1m Schuko RAL2004
1	20199301	Kupplung 25V-Teil 1 1/4" IG
1	20201100	Geka-Kupplung 1" IG
2	20207900	Ringmutter M16 DIN 582 C15E verzinkt
2	20208500	Augenschraube M16 x 80 DIN 444 verzinkt
4	20208604	Schnellbefestiger mit Kappe
4	20208603	Schnellbefestiger mit Kappe
1	00089326	Mischwendel G 4/G 5 gerade RAL2004
1	00102232	Mörteldruckmanometer 25mm m Bog verzinkt kpl
1	20199200	Kupplung 25M-Teil 1" IG LW24
1	00048692	Kupplung 25V-Teil 1" AG mit 1/2" Bohrung
1	00099088	Manometer mit K-E 0-100 bar 1/2" Druckmittler VA
1	00091289	Reinigerwelle verzinkt
1	20102320	Mischrohrreiniger D-und R-Pumpen verzinkt
1	20199500	Putzstück 25V-Teil LW24 mit Geka
1	00021666	Werkzeugbeutel Mischpumpe/Förderpumpe
1	20190002	Feinputzgerät 25mm LW24 Duese 14mm
1	00021100	RONDO 25mm 10m hydraulik
1	20211600	Wasser-/Luftschlauch 1/2" 11m kpl EWOGEK
1	20423420	Stromkabel 3 x 2,5 25M Schuko-CEE 16A





WIR SORGEN FÜR DEN FLUSS DER DINGE



Knauf PFT GmbH & Co. KG
Postfach 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Deutschland

Telefon +49 9323 31-760
Telefax +49 9323 31-770
Technische Hotline +49 9323 31-1818
info@pft-iphofen.de
www.pft.eu